



# Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
19 January 2018  
Russian  
Original: English

---

## Третий комитет

### Краткий отчет о 52-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 21 ноября 2017 года, в 10 ч 00 мин

*Председатель:* г-н Гуннарссон. . . . . (Исландия)

## Содержание

Пункт 27 повестки дня: Социальное развитие *(продолжение)*

- а) Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи *(продолжение)*

Пункт 64 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы *(продолжение)*

Пункт 68 повестки дня: Поощрение и защита прав детей *(продолжение)*

- а) Поощрение и защита прав детей *(продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом ([dms@un.org](mailto:dms@un.org)) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



*Заседание открывается в 10 ч 05 мин.*

**Пункт 27 повестки дня: Социальное развитие**  
(продолжение)

**а) Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи** (продолжение)  
(A/C.3/72/L.12/Rev.1)

*Проект резолюции A/C.3/72/L.12/Rev.1:  
Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи*

1. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

2. **Г-н Тигуанья Матанго** (Эквадор), представляя проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что текст был упорядочен и в большей степени ориентирован на практические действия. Он также был приведен в соответствие с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Новой программой развития городов. В проекте резолюции, нацеленном на привлечение внимания к проблеме неравенства внутри стран и между странами, вновь заявляется о моральной и политической приверженности международного сообщества делу обеспечения социального развития, социальной интеграции и равенства. Группа выражает надежду на то, что она может в очередной раз рассчитывать на поддержку всех государств-членов.

3. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Австрия, Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Дания, Испания, Италия, Нидерланды, Португалия, Румыния, Словения, Турция, Франция и Черногория.

4. **Г-жа Уолтер** (Соединенные Штаты Америки), выступая с разъяснением мотивов голосования за его проведение, говорит, что делегация ее страны разочарована включением в программу работы вопросов, не имеющих непосредственного отношения к социальному развитию или работе Третьего комитета, поскольку рассмотрение сторонних вопросов — это нецелевое использование ресурсов. Соединенные Штаты выражают обеспокоенность в связи с расплывчатыми и обобщенными указаниями на некоторые торговые практики и барьеры и их предполагаемые отрицательные последствия для

экономического и социального развития. Кроме того, в проекте резолюции содержится неуместный призыв в адрес международных финансовых учреждений и других организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций, предпринимать действия, которые выходят за рамки данного проекта резолюции. Поэтому Соединенные Штаты будут голосовать против этого проекта резолюции и призывают другие государства-члены поступить так же. Делегация оратора подчеркивает, что данный проект резолюции не меняет и не обязательно отражает обязательства Соединенных Штатов или других государств по договорному или обычному международному праву.

5. Что касается содержащегося в пятнадцатом пункте преамбулы указания на иностранную оккупацию, то Соединенные Штаты вновь подтверждают свою неизменную приверженность всеобъемлющему и надежному урегулированию израильско-палестинского конфликта и по-прежнему готовы оказывать поддержку палестинскому народу практическими и эффективными способами, в том числе путем обеспечения устойчивого развития. Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека Организации Объединенных Наций, указание на которые содержится в пункте 37, представляют собой важную универсальную основу для решения широкого круга проблем. Соединенные Штаты исходят из того, что понятие корпоративной ответственности, упомянутое в проекте резолюции, согласуется с Руководящими принципами и не сводится искусственно только к ответственности транснациональных или частных корпораций.

6. Что касается экономических и торговых вопросов, то Генеральной Ассамблее не следует призывать международные финансовые учреждения оказывать поддержку в облегчении бремени задолженности, как указано в пункте 45. Изложенные в пункте 57 требования о том, что международному сообществу следует расширять доступ на рынки или оказывать поддержку в облегчении бремени задолженности, являются неприемлемыми. В резолюциях Генеральной Ассамблеи следует избегать использования в отношении действий государств-членов формулировок с такими словами, как «должен», поскольку такая терминология уместна только в имеющих обязательную юридическую силу документах, не имеет процессуальной правоспособности в Третьем комитете или в каком-либо ином форуме и впредь не должна включаться в подлежащие согласованию документы. Соединенные Штаты исходят из того, что любые указания на передачу технологий или обеспечение доступа к ним относятся к добровольной передаче

технологий на взаимно согласованных условиях и что любые указания на обеспечение доступа к информации или знаниям относятся к тем материалам, которые становятся доступными с разрешения их законного владельца. Кроме того, все государства-члены должны избегать любых нежелательных толкований понятия «справедливый», используемого в проекте резолюции во многих контекстах, поскольку они сопряжены с субъективной оценкой справедливости, которая может привести к дискриминационной практике.

7. Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают, что авторы исключили из проекта формулировки, свидетельствующие о непрекращающихся попытках Китая навязать международной системе представление этого государства о многосторонности и мировой геополитике. Соединенные Штаты не могут согласиться с этими формулировками, однако вместе с тем рассчитывают на сотрудничество с Китаем и другими сторонами в будущем в целях сохранения и укрепления международных норм, на которых основана глобальная система. В заключение оратор вновь выражает обеспокоенность делегации ее страны по поводу содержащихся в проекте резолюции ссылок на Повестку дня на период до 2030 года и Аддис-Абебскую программу действий.

8. **Г-н Титуанья Матанго** (Эквадор), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в Группе прошли транспарентные и открытые переговоры, в ходе которых делегации пошли на непростые уступки в рамках коллективных усилий по достижению консенсуса. Поэтому Группа выражает сожаление по поводу того, что впервые за почти 25 лет проект резолюции не будет принят консенсусом. Текст проекта резолюции не выходил за рамки текстов предыдущих лет, поскольку его новые элементы были взяты из международных соглашений, таких как Повестка дня на период до 2030 года и Новая программа развития городов. Обеспечение социального развития — это одна из основных целей Организации Объединенных Наций. Наблюдаемые в настоящее время тревожные тенденции к усилению неравенства требуют надлежащих мер реагирования, и необходимо содействовать устойчивому развитию сельских и городских районов. Оратор надеется, что все делегации проголосуют за данный проект резолюции. Группа будет и впредь сотрудничать с Председателем Генеральной Ассамблеи и Секретариатом в целях выполнения обязательств, изложенных в этом проекте резолюции, и выражает надежду на то, что Третий комитет, Комиссия социального развития и

политический форум высокого уровня смогут обеспечить координацию своих усилий в области социального развития.

9. **Г-н Яо Шаоцзюнь** (Китай) выражает признательность представителям Соединенных Штатов, которые придают мнению Китая настолько большое значение, что в последнее время даже неоднократно упоминали его делегацию. По сути, изложенные делегацией Китая соображения не только представляют мнение Китая, но также соответствуют целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, поддерживают принцип многосторонности, отвечают интересам почти всех стран и идут в ногу со временем.

10. Правительство Соединенных Штатов проявляет излишнюю щепетильность, и делегация Китая надеется, что в будущем оно будет демонстрировать более открытое и толерантное отношение. Тем не менее Китай отказался от предложенного им варианта в интересах проекта резолюции в целом, Группы 77 и Третьего комитета. Оратор надеется, что в будущем делегация Соединенных Штатов будет учиться методам работы у Китая, анализировать свои собственные методы и идти на уступки и жертвы ради блага большинства стран.

11. **Г-жа Мозолина** (Российская Федерация), выступая с разъяснением мотивов голосования до его проведения, выражает серьезную обеспокоенность тем фактом, что после десятилетий консенсусного принятия этого проекта резолюции он выносится на голосование. Это решение будет иметь отрицательные последствия для всех аспектов помощи в целях развития, особенно в части достижения целей в области устойчивого развития. Международное сотрудничество в области социального развития имеет решающее значение для искоренения нищеты и неравенства. Делегация страны оратора будет голосовать за данный проект резолюции.

12. **Г-н Араужу Праду** (Бразилия) говорит, что Бразилия предлагает государствам-членам проголосовать за данный проект резолюции. Учитывая то, как трудно найти консенсус по многим вопросам, международное сообщество не должно упускать возможность прийти к единому мнению по столь важным вопросам, как социальное развитие и борьба с нищетой и неравенством. Будучи координатором консультаций по данному проекту резолюции от имени Группы 77 и Китая, делегация оратора убедилась в том, что, несмотря на различия, государства-члены могут работать вместе для содействия социальному развитию.

13. По просьбе делегации Соединенных Штатов Америки проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции [A/C.3/72/L.12/Rev.1](#).

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Биссау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея,

Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Армения.

14. Проект резолюции [A/C.3/72/L.12/Rev.1](#) принимается 170 голосами против 2 при 1 воздержавшемся.

15. **Г-н Риос Санчес** (Мексика) говорит, что его страна голосовала за данный проект резолюции, и подтверждает ее приверженность осуществлению Повестки дня на период до 2030 года. При этом Мексика вновь заявляет о необходимости отказаться от устаревшего подхода к социальному развитию. Генеральной Ассамблее следует сосредоточить внимание на обязательствах, представленных в Повестке дня на период до 2030 года, и на многочисленных трудностях, связанных с деятельностью учреждений Организации Объединенных Наций, включая политический форум высокого уровня по устойчивому развитию. Очевидно, что работа Третьего комитета дублирует работу Экономического и Социального Совета, Комиссии социального развития, политического форума высокого уровня и Второго комитета. Вместо того, чтобы получать доклады и повторять обсуждения в пяти различных форумах, Генеральной Ассамблее следует сосредоточить свое внимание на разработке конкретных и эффективных действий, с тем чтобы определить направления развития.

16. **Председатель** предлагает Комитету, в соответствии с решением 55/488 Генеральной Ассамблеи, принять к сведению записку Секретариата «Мировое социальное положение в 2017 году: содействие социальной интеграции посредством социальной защиты» ([A/72/211](#)).

17. Решение принимается.

**Пункт 64 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение)** ([A/C.3/72/L.61](#))

*Проект резолюции [A/C.3/72/L.61](#): Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке*

18. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

19. **Г-жа Кляйн** (Мадагаскар), представляя проект резолюции от имени Группы африканских государств, говорит, что Группа по-прежнему серьезно озабочена ростом числа беженцев и перемещенных лиц в Африке ввиду нестабильности и отсутствия безопасности, вызванных многочисленными кризисами и конфликтами. Эти кризисы заслуживают большего внимания, поскольку плачевное положение еще сильнее усугубляется дефицитом финансовых средств.

20. Представляя устные поправки к тексту, оратор говорит, что в четвертом пункте преамбулы после слов «женщин и детей» следует добавить «а также пожилых людей и инвалидов». В пятом пункте преамбулы после слов «серьезно озабочена» следует добавить «продолжающимся». В шестом пункте преамбулы после слов «положения беженцев» следует добавить «и принимающих их общин». В седьмом пункте преамбулы после слов «нехваткой финансовых средств» следует включить слова «в бюджетах УВКБ и ВПП, которые относятся к числу наиболее недофинансированных».

21. Десятый пункт преамбулы должен гласить: «приветствуя специальный саммит по вопросам защиты и долговременных решений для сомалийских беженцев и реинтеграции возвращенцев в Сомали (25 марта 2017 года), на котором была принята Найробийская декларация, назначение Специального посланника Организации Объединенных Наций по положению сомалийских беженцев, Лондонскую конференцию (11 мая 2017 года) и Угандийский саммит солидарности с беженцами (22–23 июня 2017 года), и рекомендуя их участникам выполнить свои обязательства, взятые в рамках этих мероприятий».

22. Следует добавить новый одиннадцатый пункт преамбулы, который гласит: «приветствуя итоги Ословской гуманитарной конференции по Нигерии и району озера Чад, которая состоялась 24 февраля 2017 года и на которой к донорам и партнерам по развитию был обращен призыв выполнить взятые обязательства и обещания, чтобы смягчить гуманитарные бедствия, а также добиться долговременных решений, позволяющих повысить жизнестойкость людей и восстановить жизненный уклад в этой зоне, и приветствуя далее совещание старших должностных лиц Ословской консультативной группы по предотвращению и стабилизации в районе озера Чад, которое состоялось 13 сентября 2017 года в Берлине и на котором представители стран, доноры, партнеры по развитию и региональные организации разобрали такие вопросы, как структурные причины кризиса, стабилизация сообществ, восстановление

базовых услуг, система местного управления и предупреждение насилия в Нигерии и регионе».

23. В тринадцатом пункте преамбулы слова «в частности их усилия в отношении интеграции, добровольного возвращения, реинтеграции и расселения, прилагаемые в целях облегчения участи беженцев в условиях чрезвычайных ситуаций» следует заменить на «по поиску долговременных решений, облегчающих участь беженцев в условиях чрезвычайных ситуаций, и напоминает, что эти решения включают добровольную репатриацию, а когда это уместно и осуществимо — местную интеграцию и расселение в третьих странах, вновь подтверждая при этом, что предпочтительным решением остается добровольная репатриация, подкрепляемая при необходимости реабилитацией и помощью в целях развития для содействия устойчивой реинтеграции».

24. Следует добавить новый девятнадцатый пункт преамбулы, который гласит: «подтверждая также свою резолюцию 69/313, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности».

25. В пункте 5 к перечню решений следует добавить решение X.CL/928 (XXVIII) VI, а после слов «7–12 июня 2015 года,» следует добавить «и на его двадцать восьмой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 23–28 января 2016 года». Следует добавить новый пункт 8, который гласит: «подчеркивает необходимость действительно откликнуться на проблемы внутренне перемещенных лиц и признает в этой связи важность Кампальской конвенции о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи». Пункт 9 нужно изменить следующим образом: «констатирует важность учета факторов возраста, пола и неоднородности для выяснения (при всестороннем участии женщин, детей, пожилых людей и инвалидов) рисков незащищенности, с которыми сталкиваются различные члены беженских сообществ, особенно необходимость недискриминационного обращения с женщинами, детьми, пожилыми людьми и инвалидами и их защиты».

26. В пункте 11 перед словом «решение» следует добавить «принудительное», а слова «добровольного возвращения, реинтеграции и расселения» следует заменить на «долговременных решений и напоминает, что эти решения включают добровольную репатриацию, а когда это уместно и осуществимо — местную интеграцию и расселение в третьих странах, вновь подтверждая при этом, что предпочтительным решением остается добровольная репатриация, подкрепляемая при необходимости реабилитацией и помощью в целях развития для содействия устойчивой реинтеграции». Следует добавить новый четырнадцатый пункт, который гласит: «приветствует принятие Исполнительным комитетом на его шестьдесят восьмой сессии заключения по вопросу о машинночитываемых проездных документах для беженцев и лиц без гражданства». Следует добавить новый шестнадцатый пункт, который гласит: «констатирует усилия, приложенные африканскими странами в целях внедрения комплекса мер в отношении беженцев, и подчеркивает важность обеспечения международным сообществом надлежащей и своевременной поддержки».

27. В пункте 24 после слов «право на возвращение» следует добавить «в соответствии с международным правом». Пункт 28 нужно изменить следующим образом: «выражает серьезную озабоченность в связи с ожидаемым и продолжающимся сокращением объема бюджетных ресурсов, выделяемых на оказание гуманитарной помощи беженцам и внутренне перемещенным лицам в Африке в 2018 и 2019 годах, в условиях, когда существенного сокращения численности беженцев не произошло». В пункте 30 после слов «Управление Верховного комиссара и» следует добавить «другие соответствующие гуманитарные организации». В конце пункта 33 следует добавить «учитывая при этом субрегиональную грань многих кризисов, выражающихся в вынужденном перемещении людей». В пункте 34 после слов «в частности» следует добавить «состояние принимающих их сообществ и беженских лагерей, а также».

28. Группа африканских государств предлагает делегациям присоединиться к числу авторов данного проекта резолюции и надеется, что он будет принят консенсусом.

29. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции с внесенными в него в устном порядке изменениями присоединились Бельгия, Болгария, Германия, Испания, Италия, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тимор-Лешти, Финляндия и Япония. До того, как Генеральная Ассамблея проведет голосование по данному проекту резолюции,

государствам сообщает о том, будут ли внесенные обширные изменения иметь последствия для бюджета по программам.

30. *Проект резолюции A/C.3/72/L.61 с внесенными в него устными изменениями принимается.*

31. **Г-жа Фиппс** (Соединенные Штаты Америки), ссылаясь на девятнадцатый пункт преамбулы, вновь выражает обеспокоенность делегации ее страны по поводу содержащихся в проекте резолюции ссылок на Аддис-Абебскую программу действий, и говорит, что подтверждения, относящиеся к этому документу, никак не влияют на ход ведущихся торговых переговоров. Оратор вновь заявляет о точке зрения своего правительства, согласно которой резолюции Комитета не имеют обязательной силы, если предусмотренные в них обязательства не были согласованы в имеющих обязательную силу документах.

32. **Г-н Риос Санчес** (Мексика), выступая также от имени Аргентины, Бразилии, Гондураса, Колумбии, Коста-Рики, Парагвая, Перу, Сальвадора, Уругвая, Чили и Эквадора, говорит, что в свете обязательств, которые были приняты государствами-членами на самом высоком уровне в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, поразительно, что в проекте резолюции нет упоминания об этом документе. В данном проекте резолюции следует четко указать цель достижения более справедливого распределения ответственности за прием беженцев из разных стран, что является единственным способом решения проблем, с которыми сталкиваются эти уязвимые группы населения.

#### **Пункт 68 повестки дня: Поощрение и защита прав детей (продолжение)**

- а) Поощрение и защита прав детей (продолжение) (A/C.3/72/L.21/Rev.1, A/C.3/72/L.71)**

*Проект резолюции A/C.3/72/L.21/Rev.1: Права ребенка*

33. **Председатель** обращает внимание на то, что в документе [A/C.3/72/L.71](#) содержится заявление о последствиях для бюджета по программам.

34. **Г-жа Тасуя** (Эстония), выступая от имени Европейского союза, а также от имени Аргентины, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Панамы, Парагвая, Перу, Сальвадора, Уругвая, Чили и Эквадора, представляет проект резолюции и зачитывает внесенные в его текст устные изменения.

35. В одиннадцатом пункте преамбулы следует исключить слово «осуществление». В семнадцатом пункте преамбулы следует исключить фразу «и сексуальная эксплуатация детей во время поездок». В девятнадцатом пункте преамбулы словосочетание «подчеркивает важность» перед ссылкой на Парижское соглашение следует заменить словами «призывает к», с тем чтобы фраза читалась «призывает к осуществлению Парижского соглашения». В конце двадцать четвертого пункта преамбулы следует исключить слова «в том числе в семьях, школах и в частных и государственных учреждениях».

36. В конце пункта 6 следует исключить ссылку на замечание общего порядка № 19 Комитета по правам ребенка, начиная со слов «а также отмечает в этой связи». В конце пункта 17 следует добавить слова «вооруженного конфликта». Пункт 21 следует исключить. В пункте 23 следует исключить слова «и сексуальную эксплуатацию детей в контексте поездок»; слова «издевательства и киберзапугивание» следует изменить на «издевательства, включая киберзапугивание». В пункте 26 следует исключить определенный артикль (“the”) перед словосочетанием “relevant entities” («соответствующие организации»), чтобы оно читалось “requests relevant entities” («просит соответствующие организации»). В пункте 30 фразу «с учетом в первую очередь интересов детей» следует заменить на «ради соблюдения наилучших интересов ребенка как основного фактора». В пункте 35 следует исключить определенный артикль (“the”) перед словосочетанием “illegal arms trade” («незаконной торговлей оружием»), чтобы оно читалось “including violence linked to illegal arms trade” («включая насилие, связанное с незаконной торговлей оружием»).

37. В конце подпункта 36 d) следует исключить слова «а также следовать линии на укрепление всей системы с упором на создание комплексной системы защиты детей». В подпункте 36 h) текст с указанием на сексуальное и репродуктивное здоровье следует перенести в другое место. Таким образом, первая часть этого пункта будет читаться следующим образом: «разработать согласованные и скоординированные системы защиты, обеспечивать всеобщий доступ ко всему комплексу высококачественных социальных услуг, услуг в области физического и душевного здоровья, включая услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья, и юридических услуг, а также к консультационным услугам для всех жертв и пострадавших, чтобы обеспечить их полное выздоровление и реинтеграцию в общественную жизнь».

38. В подпункте 37 h) следует использовать слова из пункта 2 резолюции 71/175 Генеральной Ассамблеи. В подпункте 37 i) следует исключить слово «особое» перед словом «внимание» и добавить слово «проблемами» перед словом «инвалидности». В подпункте 37 j) следует добавить слова «прикладывать усилия к тому, чтобы», с тем чтобы фраза читалась «прикладывать усилия к тому, чтобы обеспечивать в то же время».

39. Новый подпункт 37 m) бис должен гласить: «улучшить положение детей, живущих в условиях нищеты, в частности крайней нищеты, лишенных адекватных средств обеспечения продовольствием и питанием, водоснабжения и санитарии и имеющих ограниченный или вовсе не имеющих доступ к основным медико-санитарным услугам по охране физического и психического здоровья, к жилью, образованию, участию в жизни общества и механизмам защиты, учитывая, что, хотя от острой нехватки товаров и услуг страдают все люди, наибольшей угрозе и страданиям подвергаются дети, когда они лишены возможности осуществлять свои права, в полной мере раскрыть свои способности и принимать полноценное участие в жизни обществ, а также поставлены в условия, ведущие к росту масштабов насилия».

40. В подпункте 37 p) следует исключить фразу «и сексуальной эксплуатацией детей в контексте поездок».

41. В данном проекте резолюции основное внимание уделяется искоренению всех форм насилия в отношении детей. Данный проект резолюции, продлевающий мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, служит инструментом возобновления коллективного обязательства по предотвращению смертей и страданий детей, которое необходимо для достижения задачи 16.2 в рамках цели 16 в области устойчивого развития.

42. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов данного проекта резолюции присоединились Австралия, Белиз, Гаити, Гвинея-Бисау, Казахстан, Канада, Куба, Лесото, Ливан, Лихтенштейн, Никарагуа, Новая Зеландия, Республика Корея, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Таиланд, Тимор-Лешти, Турция, Филиппины и Япония.

43. **Г-н Маршалл** (Барбадос), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что межрегиональное сотрудничество среди стран, традиционно являющихся соавторами этого ежегодно представляемого проекта резолюции, свидетель-

ствует о том, что, несмотря на национальные различия, стороны могут прийти к консенсусу при обсуждении столь критически важного вопроса. Для достижения более широкого консенсуса и обеспечения того, чтобы данный проект резолюции не стал отражением какой-либо одной преобладающей точки зрения, авторы должны предложить удовлетворяющие всех способы преодоления разногласий. КАРИКОМ всегда пытается найти разумный компромисс и в первую очередь руководствуется наилучшими интересами ребенка, а также основополагающими принципами Конвенции о правах ребенка. Вместо того, чтобы при ведении переговоров брать в качестве отправной точки национальные различия, что на практике приводит к столкновению мнений, КАРИКОМ стремится находить основополагающие точки пересечения взглядов и уделять особое внимание добросовестной практике. Возникший в результате многосторонний процесс, при котором уважаются суверенные права всех государств, позволяет им обеспечивать поощрение и защиту прав ребенка. КАРИКОМ надеется на то, что данный проект резолюции будет принят консенсусом.

44. **Г-жа Абделькави** (Египет), выступая также от имени Алжира, Анголы, Бенина, Ботсваны, Буркина-Фасо, Бурунди, Габона, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Демократической Республики Конго, Джибути, Замбии, Зимбабве, Кабо-Верде, Камеруна, Кении, Коморских Островов, Конго, Кот-д'Ивуара, Лесото, Либерии, Ливии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малави, Мали, Марокко, Мозамбика, Намибии, Нигера, Нигерии, Объединенной Республики Танзания, Руанды, Свазиленда, Сейшельских Островов, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада, Экваториальной Гвинеи, Эритреи, Эфиопии и Южного Судана, говорит, что в статьях 5 и 14 Конвенции о правах ребенка четко указывается, что государства-участники должны уважать право и обязанность семей давать ребенку соответствующие религиозные и моральные ориентиры. Это означает, что родители и законные опекуны должны иметь право управлять образованием своих детей, особенно в том, что касается таких деликатных с точки зрения культуры и религии аспектов, как просвещение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья. Для того чтобы данный проект резолюции стал приемлемым, в нем следует указать, что родители и законные опекуны имеют право управлять и руководить своими детьми, однако все попытки добавить такую формулировку были отвергнуты посредниками. В частности, в пункте 36 к) содержится призыв в адрес государств проводить просветитель-

ские программы по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья для детей в возрасте от десяти лет без указания или согласия со стороны родителей или законных опекунов, что противоречит положениям Конвенции о правах ребенка.

45. Оратор предлагает внести изменения в подпункт 36 к), с тем чтобы он читался следующим образом: «активизировать усилия по расширению сообразно с культурным контекстом масштабов учитывающего возрастные особенности всестороннего и научно обоснованного просвещения девочек и мальчиков и молодых женщин и мужчин в школах и вне их с учетом их развивающихся способностей и мнений и позиции родителей и законных опекунов по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, прав человека, физического, психологического и пубертатного развития и главенства в отношениях между женщинами и мужчинами для развития в них чувства собственного достоинства, умения принимать взвешенные решения и навыков общения и уменьшения риска и способности налаживать уважительные взаимоотношения в полном партнерском сотрудничестве с ровесниками, родителями, официальными опекунами, лицами, осуществляющими уход, и работниками сферы образования и здравоохранения в целях защиты их от насилия».

46. Выступая в качестве представителя своей страны, оратор отмечает, что формулировка подпункта 36 к) воспроизводит формулировку пункта 62 с) декларации 70/266 Генеральной Ассамблеи, где она уравновешена положением о суверенитете, в то время как в отношении данного проекта резолюции это сделано не было. Оратор предостерегает от переноса вырванных из контекста формулировок.

47. **Г-жа Ахмед** (Судан) говорит, что Международный уголовный суд (МУС) представляет собой угрозу для стабильности в Африке и в других регионах мира и с 2003 года является преградой на пути к миру в стране оратора, препятствуя признанию Организацией Объединенных Наций заключенного там мирного соглашения. Делегация оратора просит исключить в конце пункта 16 слова «в частности через Международный уголовный суд».

48. **Г-жа Матлхако** (Южная Африка) говорит, что делегация ее страны поддержит данный проект резолюции с устными поправками, внесенными в него основными авторами.

49. **Г-жа Пинту Лопиш д'Алва** (Гвинея-Бисау) и **г-н Тиньяне** (Лесото) от имени делегаций своих стран выходят из числа авторов проекта резолюции

[A/C.3/72/L.21/Rev.1](#) с внесенными в него устными изменениями.

50. **Г-жа Тасуя** (Эстония), выступая от имени основных авторов проекта резолюции, говорит, что прямая ссылка на МУС совершенно необходима. Суд был учрежден для преследования лиц, совершивших преступления, которые могут включать нарушения прав ребенка, как, например, в случае с делом Лубанги, и отправляет правосудие в отношении самых тяжких преступлений в тех случаях, когда на национальном уровне это невозможно. Европейский союз признает, что борьба с безнаказанностью на международном уровне приносит гораздо более масштабные результаты на национальном уровне, и в полной мере привержен делу оказания помощи в обеспечении привлечения виновных к ответственности за преступления, подпадающие под юрисдикцию Суда. Обсуждаемый пункт хорошо сбалансирован, тщательно сформулирован и давно является составной частью текста. Оратор просит провести голосование по предложенной устной поправке к пункту 16.

51. **Г-жа Сильвера Флорес** (Уругвай), выступая от имени основных авторов, просит провести голосование по предложенной устной поправке к подпункту 36 к). Выступая с разъяснением мотивов голосования до его проведения, оратор говорит, что государства должны давать детям всестороннее просвещение, которое позволяет им становиться ответственными взрослыми людьми и создавать здоровые семьи и сообщества, а также защищает их от насилия. Поэтому данный подпункт является одним из важнейших элементов проекта резолюции и был сформулирован таким образом, чтобы учитывать вызывающие беспокойство вопросы, связанные с различиями в степени зрелости между детьми разного возраста и из разных культурных контекстов. Делегация страны оратора будет голосовать против предлагаемой поправки.

*Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования*

52. **Г-н Венавезер** (Лихтенштейн), выступая от имени Австралии, Исландии, Канады, Лихтенштейна, Новой Зеландии, Норвегии и Швейцарии, говорит, что устная поправка является неудачной, поскольку она рассчитана на то, чтобы изменить пункт, формулировка которого не вызывала возражений на протяжении более 10 лет, в том числе когда она была включена в предыдущую резолюцию по правам ребенка. Международный уголовный суд играет ключевую роль в прекращении безнаказанности в тех случаях, когда национальные суды не желают

или не могут осуществлять юрисдикцию. В резолюции [2250 \(2015\)](#) Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах признавалось, что борьба с безнаказанностью за самые тяжкие преступления, тревожащие международное сообщество, усилилась благодаря расследованию преступлений, совершенных в отношении детей, и преследованию за них в Суде. Как указано в Римском статуте Международного уголовного суда, цель таких расследований и преследований заключается в том, чтобы положить конец безнаказанности лиц, совершающих такие преступления, и тем самым способствовать предупреждению подобных преступлений. Сама суть резолюции о правах ребенка заключается в том, чтобы положить конец преступлениям в отношении детей. В этой связи глубокую обеспокоенность вызывает тот факт, что достигнутый консенсус подвергается нападкам по причинам, которые не имеют никакого отношения к теме, рассматриваемой в данном проекте резолюции. Представляемые оратором страны призывают все делегации голосовать против поправки.

53. **Г-н Гонсалес Серафини** (Аргентина), выступая от имени Аргентины, Бразилии, Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Панамы, Парагвая, Перу, Сальвадора, Уругвая, Чили и Эквадора, говорит, что создание Международного уголовного суда как первого постоянного трибунала, который был учрежден для того, чтобы положить конец безнаказанности за самые тяжкие преступления, тревожащие международное сообщество, стало важным достижением на пути к установлению основанного на правилах миропорядка. Обеспечивая рассмотрение дел на основе принципов справедливости и полного уважения прав обвиняемых, Суд является средством отправления правосудия и достижения мира. В ряде положений Римского статута четко прописана роль Суда в деле защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом, и в прекращении безнаказанности за преступления, совершаемые в отношении детей. В свете этих соображений формулировка пункта 16 проекта резолюции, касающаяся Международного уголовного суда, является не только фактически правильной, но и значимой в плане существа вопроса, и поэтому заслуживает того, чтобы ее оставили в рамках согласованного текста в неизменном виде, как и в предыдущие годы. Представляемые оратором страны будут голосовать против предлагаемой поправки.

54. **Г-жа Мозолина** (Российская Федерация) отмечает, что делегация ее страны уже выступила с заявлением о своей позиции в отношении Международного уголовного суда, но в контексте резолюции о

правах ребенка она придает большое значение борьбе с безнаказанностью за совершение преступлений и нарушений в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, а обеспечение привлечения к ответственности за такие нарушения является важной задачей для национальных правительств и международного сообщества. Десять лет назад, когда Генеральная Ассамблея начала включать в различные резолюции положения о Международном уголовном суде, делегация страны оратора разделяла общую надежду на то, что Суд будет играть положительную роль в обеспечении ответственности, но, к сожалению, этого не произошло. В отличие от других органов международной системы уголовного правосудия, специальных и совместных трибуналов и национальных судов, Суд ничего не сделал для защиты детей. Таким образом, поскольку Суд себя дискредитировал и не может служить примером в обеспечении ответственности за нарушения в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, делегация страны оратора поддерживает предложенную Суданом поправку.

55. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по устной поправке к пункту 16 проекта резолюции A/C.3/72/L.21/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями.*

*Голосовали за:*

Алжир, Беларусь, Бурунди, Египет, Ирак, Йемен, Камерун, Кения, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кыргызстан, Мавритания, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Эритрея.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Зимбабве, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика

Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония.

*Воздержались:*

Ангола, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Демократическая Республика Конго, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Катар, Конго, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Маврикий, Малайзия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Руанда, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Суринам, Турция, Уганда, Шри-Ланка, Эфиопия, Южный Судан.

56. *Устная поправка к пункту 16 проекта резолюции A/C.3/72/L.21/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями отклоняется 102 голосами против 19 при 39 воздержавшихся.*

*Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования*

57. **Г-н Аджай** (Нигерия) говорит, что, учитывая не поддающуюся сомнению роль родителей в развитии детей, страны Африки признают, что бессмысленно обсуждать вопрос о развитии детей без учета дополняющей роли родителей. Делегация страны оратора будет голосовать за предложенную поправку.

58. **Г-жа Али** (Сингапур) говорит, что делегация ее страны будет голосовать за поправку, поскольку считает, что поощрять и защищать права ребенка лучше всего с привлечением его родителей или законных опекунов. Прискорбно, что одно лишь упоминание о том, что детьми должны руководить их собственные родители, стало предметом голосования, особенно с учетом того, что для этой поправки использовалась согласованная формулировка из резолюции 70/137 Генеральной Ассамблеи о правах ребенка.

59. **Г-н Джелински** (Канада), выступая от имени Австралии, Исландии, Канады, Лихтенштейна, Норвегии и Швейцарии, говорит, что в предыдущих ре-

золюциях всеми государствами-членами была согласована поправка, направленная на изменение и ослабление формулировки, касающейся обеспечения гендерного равенства. В рассматриваемом пункте речь идет о необходимости обеспечения всестороннего просвещения для девочек и мальчиков подросткового возраста и молодых девушек и юношей, что является одним из важнейших вопросов при обсуждении проблемы насилия в отношении детей. В этом пункте используется тщательно составленная компромиссная формулировка, которая в течение последних двух лет была согласована как минимум для четырех других резолюций и деклараций. В данном проекте резолюции уже содержится указание на просвещение «в полном партнерском сотрудничестве с родителями и опекунами», четко обозначается, что просвещение должно быть «учитывающим возрастные особенности», и говорится только о «девочках и мальчиках подросткового возраста и молодых девушках и юношах». Таким образом, в нем учитываются потенциально деликатные для резолюции по правам ребенка моменты. Хотя представляемые оратором страны желали видеть в этом пункте более жесткие формулировки, они были готовы идти на предложенный посредниками компромисс. Однако предлагаемые поправки нарушают тонко выверенный баланс. Поэтому представляемые оратором страны будут голосовать против данной поправки.

60. **Г-жа Мозолина** (Российская Федерация) говорит, что в пункте 36 к) речь идет не о гендерном равенстве, а о доступе к образованию, — иными словами, об осуществлении права ребенка на образование. По мнению делегации оратора, статья 5 Конвенции о правах ребенка распространяется также на право ребенка на образование и доступ к образованию. Поэтому предлагаемая поправка является вполне разумной и основывается на положениях Конвенции. Делегация страны оратора будет голосовать за предложенную поправку.

61. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по устной поправке к пункту 36 к) проекта резолюции A/C.3/72/L.21/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями.*

*Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иорда-

ния, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Узбекистан, Центральноафриканская Республика, Чад, Эритрея, Эфиопия, Южный Судан, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Либерия, Мальдивские Острова, Непал, Соломоновы Острова, Шри-Ланка.

62. *Устная поправка к пункту 36 к) проекта резолюции A/C.3/72/L.21/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями принимается 90 голосами против 76 при 8 воздержавшихся.*

63. **Г-жа Тасуя** (Эстония), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Европейский союз

разочарован этой поправкой. Вопрос о всестороннем просвещении для девочек и мальчиков подросткового возраста и молодых девушек и юношей в учебных заведениях и вне их имеет решающее значение для их развития и для развития общества. Они имеют право получать информацию о вопросах сексуального и репродуктивного здоровья, прав человека, телесности и сексуальности, а также о гендерном равенстве и главенстве в отношениях между женщинами и мужчинами. Тема данного проекта резолюции (насилие в отношении детей) обуславливает необходимость в самых жестких формулировках в этой связи. Обеспечение формального и неформального образования, при котором учитываются возрастные особенности детей и подростков, является важнейшим шагом в деле расширения прав и возможностей детей, с тем чтобы они могли в полной мере пользоваться своими правами и жить в условиях, при которых они не подвергаются никаким формам насилия. Европейский союз не рассматривает пункт 36 к) с внесенными в него поправками как основу для будущего консенсуса и сожалеет по поводу того, что эта поправка приведет к голосованию по всей резолюции. Поскольку данный проект резолюции не удалось принять консенсусом, Европейский союз призывает все делегации проголосовать за него.

64. **Г-н Аджан** (Нигерия) благодарит делегации за проявленную солидарность, поддержку, партнерство и сотрудничество при голосовании за данную поправку.

65. **Г-н Эль-Хасен** (Мавритания) говорит, что всем в этом зале следует понимать, что члены Комитета принадлежат к разным культурам и все они обязаны уважать самобытность друг друга. Мавританцы считают, что семья является ячейкой общества и связана священными узами, которые надлежит уважать, а родители сами по себе имеют полное право и обязаны воспитывать своих детей и прививать им свои основополагающие ценности. По этой причине делегация страны оратора проголосовала за данную поправку.

66. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов присоединились делегации следующих стран: Алжира, Беларуси, Бенина, Буркина-Фасо, Габона, Ганы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Египта, Кот-д'Ивуара, Лесото, Либерии, Мавритании, Мадагаскара, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Республики Танзания, Руанды, Сьерра-Леоне, Того, Уганды, Эритреи, Замбии и Зимбабве.

67. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/72/L.21/Rev.1.*

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Никто не голосовал против.

*Воздержались:*

Никто не воздержался.

68. *Проект резолюции A/C.3/72/L.21/Rev.1 с внесенными в него устными поправками и изменениями единогласно принимается.*

69. **Г-н Стафф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты голосовали за проект резолюции, чтобы подчеркнуть то приоритетное внимание, которое они уделяют защите и обеспечению благополучия детей. Тем не менее делегация оратора хотела бы разъяснить свою позицию в отношении ряда положений. В данном проекте резолюции не предусматривается, что государства, которые еще не сделали этого, должны присоединиться к какому-либо документу или выполнять сопутствующие обязательства. Любое содержащееся в проекте резолюции повторное подтверждение соблюдения принятых ранее документов распространяется только на те государства, которые изначально подтвердили их соблюдение, что включает формулировки в первом и шестом пунктах преамбулы, а также в пунктах 4 и 9. Кроме того, настоящий проект резолюции и другие резолюции, принятые Третьим комитетом, не меняют и не обязательно отражают обязательства Соединенных Штатов или других государств по договорному или обычному международному праву, в том числе в отношении формулировки в шестнадцатом пункте преамбулы и в пунктах 2, 9, 10, 11, 23, 37 с), 37 n) и 37 q). В отношении пункта 2 Соединенные Штаты отмечают, что оговорки являются общепринятой частью договорной практики и допустимы, за исключением тех случаев, когда они запрещены договором или несовместимы с его объектом и целью. В отношении пункта 37 i) Соединенные Штаты подчеркивают, что нарушения прав человека являются следствиями действий государственных должностных лиц и субъектов, а не частных сторон.

70. Соединенные Штаты исходят из того, что содержащиеся в проекте резолюции указания на лиц, находящихся в уязвимом положении или принадлежащих к социально изолированным группам, включают лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также инвалидов. Что касается образования, то Соединенные Штаты голосовали за данный проект резолюции при том понимании, что они будут продолжать надлежащим образом учитывать связанные с образованием цели и рекомендации, содержащиеся в проекте резолюции, в соответствии с действующим законодательством

Соединенных Штатов и полномочиями федерального правительства. Оратор вновь выражает озабоченность делегации его страны по поводу ссылок на Повестку дня на период до 2030 года и Парижское соглашение.

71. Соединенные Штаты исходят из того, что в формулировке пункта 13 речь идет об «изготовлении» детской порнографии. Что касается пункта 9 о детях-мигрантах, в котором подтверждаются пункты 40–87 резолюции 71/177 Генеральной Ассамблеи, то в соответствии со своей Конституцией и национальным законодательством Соединенные Штаты предоставляют существенную защиту лицам на их территории независимо от их иммиграционного статуса. Делегация оратора считает, что содержащиеся в резолюции ссылки на надлежащую законную процедуру и другие виды защиты, в том числе для лиц, пытающихся пересечь международную границу, и в контексте возвращения, соответствуют действующим национальным законам и политике. Оратор также подтверждает суверенное право всех государств регулировать допуск иностранных граждан на свою территорию и выдворение с нее при условии соблюдения международных обязательств.

72. Соединенные Штаты отмежевываются от пункта 10, поскольку ссылки на «наилучшее обеспечение интересов ребенка» были взяты из Конвенции о правах ребенка, участником которой Соединенные Штаты не являются. Оратор вновь заявляет об обеспокоенности, которая была выражена делегацией его страны при разъяснении позиции по Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах (A/71/415), в отношении пункта 9 данного проекта резолюции, в котором подтверждается пункт 67 резолюции 71/177 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, ни одна содержащаяся в данном проекте резолюции формулировка не должна предвещать ход предстоящих переговоров по глобальному договору о безопасной, упорядоченной и легальной миграции или компрометировать их.

73. Делегация оратора исходит из того, что в пункте 37 h) содержится призыв в адрес государств вести работу по обеспечению того, чтобы вступление в брак происходило лишь на основе осознанного, свободного и полного согласия будущих супругов. Соединенные Штаты выполняют требование о необходимости принимать и вводить в действие законы, касающиеся минимального возраста согласия и вступления в брак, если они не противоречат требованиям соответствующих национальных и государственных органов. Что касается содержащегося в семнадцатом пункте преамбулы указания на иностранную оккупацию, то Соединенные Штаты вновь

подтверждают свою неизменную приверженность всеобъемлющему и надежному урегулированию израильско-палестинского конфликта и по-прежнему готовы оказывать поддержку палестинскому народу практическими и эффективными способами, в том числе путем обеспечения устойчивого развития.

74. **Г-жа Али** (Сингапур) говорит, что делегация ее страны приветствует принятие данного проекта резолюции. Сингапур является участником Конвенции о правах ребенка с 1995 года и недавно представил Комитету свои четвертый и пятый периодические доклады. Делегация страны оратора хотела бы высказать свои оговорки в отношении пункта 11, поскольку в нем подтверждаются пункты из предыдущих резолюций, по которым делегация страны оратора также высказывала оговорки, соответствующие оговорками Сингапура в отношении Конвенции. Тем не менее Сингапур проголосовал за проект резолюции в поддержку достижения его целей по защите прав детей.

75. **Г-жа Ахмед** (Судан) говорит, что делегация ее страны хотела бы поблагодарить те государства, которые поддержали поправки к резолюциям по правам ребенка и защите перемещенных лиц, исходя из своей поддержки подлинного международного уголовного правосудия. Судан вновь подтверждает свою приверженность делу защиты прав ребенка и, как следствие, проголосовал за данный проект резолюции.

76. С 2011 года в Судане наблюдается осязаемый прогресс в деле защиты прав детей, который был признан Советом Безопасности. В марте 2016 года Судан подписал с Организацией Объединенных Наций план действий по защите детей в Дарфуре от нарушений в условиях вооруженного конфликта, что стало шагом, который приветствовали Организация Объединенных Наций и правительства многих стран. Что касается добровольного возвращения перемещенных лиц в Дарфур, то правительство Судана разработало план и построило поселки, в которых предоставляются достойного качества услуги для лиц, добровольно возвращающихся на родину.

77. Попытки Международного уголовного суда навязать Судану свою юрисдикцию с помощью махинаций некоторых государств и при отсутствии профессионализма и независимости среди его судей стали для Судана тяжким бременем, мешающим ему в осуществлении усилий по достижению всеобъемлющего мира в Дарфуре в соответствии с соглашением 2011 года и выполнению положений Всеобъемлющего мирного соглашения от 2005 года, способствовавшего самоопределению Южного Судана.

78. Несмотря на угрозу, которую Международный уголовный суд представляет для суверенитета, независимости и единства Судана, суданская делегация искренне сотрудничает с авторами резолюции, которая содержит ссылки на Суд, с тем чтобы подготовить проект, приемлемый для всех. Несмотря на то, что предложения Судана не были услышаны, он сохраняет приверженность общей цели двух резолюций и поэтому голосует за них.

79. **Г-н Есод** (Израиль) говорит, что его страна в полной мере привержена делу поощрения и защиты прав детей. Она последовательно стремилась выполнять свои обязательства с помощью широкого круга законодательных и правительственных программ и ратифицировала Конвенцию о правах ребенка и два факультативных протокола к ней. Израиль принимал активное участие в переговорах по данному проекту резолюции. К сожалению, некоторые делегации предпочли политизировать этот текст. Хотя Израиль и другие делегации решительно возражали против использования в тексте политизированных формулировок, к сожалению, они не были исключены.

80. **Г-н Херрманн** (наблюдатель от Святого Престола) говорит, что представляемая им делегация приветствует цель и общую идею данного проекта резолюции, но по-прежнему испытывает озабоченность в связи с отказом искать консенсус по вопросам здоровья и просвещения детей и включать формулировку, касающуюся центральной роли семьи и родителей в уходе за детьми, что четко определено в Конвенции о правах ребенка.

81. Согласно определению Организации Объединенных Наций подростки — это тоже дети, и поэтому они зависят от своих семей и родителей в плане развития, образования, защиты и реализации их основных прав человека. В этой связи необходимо предпринимать все усилия по борьбе с насилием в отношении детей и оказанию поддержки семьям, родителям и законным опекунам в их усилиях по созданию любящей и благоприятной среды для роста детей, лишенной страха и способствующей всестороннему развитию человеческого потенциала, как было указано в тексте с внесенными в него поправками. Приверженность консенсусу следует соблюдать даже в тех случаях, когда проекту резолюции не грозят голосование или внесение поправки.

82. Святой Престол хотел бы высказать свои оговорки в отношении данного проекта резолюции. Он считает, что понятия «сексуальное и репродуктивное здоровье» и «услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья» относятся к целостной кон-

цепции здоровья, которая не включает аборт, возможность произвести аборт или доступ к abortивным средствам. Что касается информирования по вопросам половой жизни, то Святой Престол вновь подтверждает, что родители несут главную ответственность и имеют преимущественное право, в том числе право на свободу вероисповедания, в деле образования и воспитания своих детей, что закреплено во Всеобщей декларации прав человека и Конвенции.

83. **Г-жа Хусанова** (Российская Федерация) говорит, что делегация ее страны голосовала за данный проект резолюции и поддерживает большинство содержащихся в нем положений. К сожалению, основные авторы не пожелали включить в него упоминание роли семьи в воспитании детей и их защите от насилия. Делегация страны оратора не может понять такого подхода, учитывая, что в соответствии с Конвенцией о правах ребенка семье, как естественной среде для роста и благополучия детей, должны быть предоставлены необходимая защита и содействие. Делегация страны оратора надеется на то, что в следующем году удастся найти взаимоприемлемые компромиссы, с тем чтобы отразить этот важный аспект жизни детей в аналогичном проекте резолюции и создать условия для его принятия консенсусом.

84. **Г-н де Соуза Монтейру** (Бразилия) говорит, что ввиду принятия враждебной поправки делегация его страны отмежевывается от пункта 36 к) и сожалеет по поводу того, что в отсутствие согласия не была соблюдена давняя практика возврата к согласованным формулировкам.

85. **Г-жа Мучу** (Марокко) говорит, что делегация ее страны выражает сожаление в связи с политизацией одной из самых важных резолюций в отношении детей и надеется на то, что в будущем переговоры будут проходить в духе консенсуса. Марокко принимает ряд мер по выполнению своих национальных и международных обязательств по защите прав детей и придерживается своей позиции в поддержку данного проекта резолюции и содержащихся в нем международных обязательств.

86. В школах и семьях наблюдается значительная нехватка полового воспитания, несмотря на тот факт, что оно играет исключительно важную роль для предотвращения сексуальных домогательств, изнасилований и нежелательной беременности. Девочкам и мальчикам следует рассказывать о репродуктивной системе, надежных видах контрацепции и заболеваниях, передаваемых половым путем. В тех случаях, когда государство не занимается решением этих проблем, молодые люди в поисках ответов на

свои вопросы обращаются к Интернету и социальным сетям, где они могут найти ложную информацию и порнографические видеоматериалы. Социальные запреты, окружающие тему сексуальности и полового воспитания, являются значительным препятствием, которое должны принимать во внимание все государства, поскольку отсутствие информации может привести к стерилизации, абортам и принудительной контрацепции. Оратор выражает надежду на то, что Третий комитет преуспеет в нахождении компромиссов, которые приведут к консенсусу в отношении будущих резолюций.

87. **Г-н Риос Санчес** (Мексика) говорит, что делегация его страны отмежевывается от пункта 36 к), и выражает сожаление по поводу того, что согласованный текст не был учтен. Наилучшим способом достижения консенсуса является использование консенсусной формулировки, которая была представлена в первоначальном варианте этого пункта.

88. **Г-жа Сильвера Флорес** (Уругвай) говорит, что делегация ее страны отмежевывается от пункта 36 к), поскольку в нем не используется консенсусная формулировка и сам пункт был изменен.

89. **Г-н Гонсалес Серафини** (Аргентина) говорит, что Аргентина проголосовала за данный проект резолюции в соответствии со своей позицией, согласно которой приоритет отдается консенсусу и принятию текстов. Делегация его страны глубоко обеспокоена тем, что враждебные поправки к данному проекту резолюции получили поддержку со стороны некоторых делегаций, согласившихся присоединиться к консенсусу, в том числе некоторых авторов. Текст проекта резолюции содержал согласованные формулировки, которые в предыдущие годы и в аналогичных резолюциях были приняты консенсусом. Делегация его страны выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что Третий комитет не смог обеспечить соблюдение принципа консенсуса и что в ходе переговоров поправки к тексту не были представлены в неофициальном порядке. Ввиду того, что достижение консенсуса требует гибкости со стороны всех субъектов, было бы желательно отказаться от практики навязывания взглядов и идеологий.

90. Что касается данного текста, то делегация страны оратора отмежевывается от пункта 36 к). Ни один пункт не должен рассматриваться в отрыве от других. Главная цель данного проекта резолюции заключается в том, чтобы подтвердить Конвенцию о правах ребенка во всей ее полноте, включая статью 5. В данном проекте резолюции есть несколько пунктов, в которых подчеркивается роль родителей во всех аспектах жизни детей, в том числе в отношении

полного осуществления их прав, включая право на образование.

91. **Г-жа Матар** (Объединенные Арабские Эмираты), выступая от имени Саудовской Аравии, Бахрейна и своей страны, говорит, что, хотя представляемые ею страны поддерживают резолюцию, эта поддержка, оказываемая в соответствии с их международными обязательствами, не распространяется на какие-либо пункты или формулировки, которые могут быть истолкованы как противоречащие положениям их национального законодательства.

92. **Г-жа Леон Мурильо** (Коста-Рика) говорит, что делегация ее страны выражает сожаление по поводу того, что данный проект резолюции не был принят консенсусом, и отмежевывается от пункта 36 к).

93. **Г-н Молина Линарес** (Гватемала) говорит, что делегация его страны сожалеет о том, что в последние годы при проведении переговоров по столь важной резолюции был утрачен дух сотрудничества и консенсуса. Делегация его страны с прискорбием констатирует, что в результате голосования была принята враждебная поправка к пункту 36 к), и отмежевывается от этого пункта.

94. **Г-н Абич** (Перу), **г-н Иримия Аросемена** (Панама), **г-жа Сид Карреньо** (Чили) и **г-н Карабали Бакеро** (Колумбия) говорят, что делегации их стран отмежевываются от пункта 36 к).

*Заседание закрывается в 12 ч 50 мин.*